

ÕHU KVALITEET
Üldosa
Sõnastik

Air quality
General aspects
Vocabulary

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on rahvusvahelise standardi ISO 4225:1994 “Air quality – General aspects – Vocabulary” ingliskeelse teksti tõlge eesti keelde. Rahvusvaheline standard ISO 4225:1994 on avaldatud inglise ja prantsuse keeles.

Rahvusvahelise standardi tõlkesse on lisatud teksti selgitavad märkused, mis on standardi tekstis eristatud fraasiga “Eesti standardi märkus”.

Standardi jaotises 3 “Terminid ja määratlused” on eesti terminile lisatud ka inglise termin. Kui eri inglise terminite vasteks on samakujuline eesti termin, on eesti terminid nummerdatud.

Standard sisaldab eesti-inglise-prantsuse-saksa terminite tähestikregistrit.

Eesti standardi kavandi koostas standardimise tehniline komitee EVS/TK 28 “Välisõhu kvaliteet”.

Rahvusvaheline standard ISO 4225:1994 on üle võetud Eesti standardiks EVS-ISO 4225:2006, mis on kinnitatud Standardikeskuse 22.12.2006. a käskkirjaga nr 200 ja jõustub selle kohta EVS Teataja 2007 aasta jaanuarikuu numbris teate avaldamisega.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the International Standard ISO 4225:1994 “Air quality – General aspects – Vocabulary”. Explanatory notes added to the original text are distinguished in this text with a phrase “Eesti standardi märkus”.

The International Standard ISO 4225:1994 has the status of an Estonian National Standard.

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

EESSÕNA ISO 4225:1994

ISO (Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon) on ülemaailmne riikide standardiorganisatsioonide (ISO liikmete) liit. Rahvusvahelised standardid koostatakse tavaliselt ISO tehnilistes komiteedes. Igal ISO liikmel, keda huvitab tehnilise komitee töövaldkond, on õigus olla esindatud selles komitees. Standardite koostamisest võtavad osa ka valitsustevahelised ja valitsusvälised rahvusvahelised organisatsioonid – ISO koostööpartnerid. Kõigis elektrotehnika standardimise küsimustes teeb ISO tihedat koostööd Rahvusvahelise Elektrotehnikakomisjoniga (IEC).

Tehnilistes komiteedes heaks kiidetud rahvusvaheliste standardite kavandid esitatakse ISO täisliikmetele hääletamiseks. Rahvusvahelise standardina avaldamiseks peab kavand saama vähemalt 75 % hääletanud liikmete heakskiidu.

Rahvusvahelise standardi ISO 4225 koostas tehnilise komitee ISO/TC 146 “Air quality” alamkomitee SC 4 “General aspects”.

Käesolev teine väljaanne tühistab ja asendab esimese väljaande (ISO 4225:1980); uus väljaanne sisaldab sisulisi muudatusi.

SISSEJUHATUS ISO 4225:1994

Tehnilise komitee ISO/TC 146 “Air quality” tööprogrammis on gaaside, aurude ja tahkete osakeste proovivõtu- ja mõõtemetodite standardimine. Käesolevas standardis esitatud terminid on laialt kasutusel. Terminiloend ei ole aga täielik ja vajadusel lisatakse loendisse uusi termineid.

Terminid, mis olid loetletud ka standardis ISO 3649:1980 “Cleaning equipment for air or other gases – Vocabulary”, on mõlemas sõnastikus sõnastatud ühilduvalt ja võimalusel ühesuguselt.

ÕHU KVALITEET

Üldosa
SõnastikAir quality
General aspects
Vocabulary

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies
---	---

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard selgitab eesti keeles valiku õhukvaliteedi kontrollimisega seotud gaaside, aurude ja tahkete osakeste proovivõtu- ja mõõtemetodite juures sageli kasutatavate terminite tähendusi.

Terminid on esitatud inglise terminite tähestikjärjestuses. Standard sisaldab ka prantsuse terminite tähestikregistrit.

2 NORMATIIVVIITED

Järgmised standardid sisaldavad sätteid, mis käesolevas tekstis viitamise kaudu on selle standardi sätted. Standardi avaldamise ajal kehtisid viidatud väljaanded. Kõiki standardeid vaadatakse aeg-ajalt läbi ja sellel rahvusvahelisel standardil põhinevate lepete huvipooltel on soovitatav uurida järgnevalt viidatud standardite uusima väljaande rakendamise võimalust. Kehtivate rahvusvaheliste standardite registreid peavad IEC ja ISO liikmesorganisatsioonid.

ISO 9169:¹ Air quality – Determination of performance characteristics of measurement methods

3 TERMINID, MÄÄRATLUSED JA TÄHISED

3.1

vähendamine, tõrje (abatement)

saasteaine heitkoguse või heite vähendamine, vastandina kõrvaldamisele

¹ Eesti standardi märkus. Kehtib ISO 9169:2006.